



Michael R. Pence
Governor

Jerome M. Adams, MD, MPH
State Health Commissioner

Dear Parent or Guardian:

Indiana Code 20-34-4-3 requires the Indiana State Department of Health to provide information on the link between cancer and the human papillomavirus (HPV) and the vaccination that can protect your child from HPV related cancers later in life. Each year, HPV causes more than 26,000 new cases of cancer in both men and women. HPV is the most common sexually transmitted infection and is spread by skin-to-skin sexual contact. The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) has stated that based on recent studies, HPV is so common that nearly all sexually active people will get it during their life-time.¹ Most HPV infections cause no symptoms and go away on their own. However, infection with the virus can lead to cervical cancer in women. It can also cause other oral and genital cancers in men and women. HPV also causes genital warts.

Vaccination is the best way to prevent HPV infection and associated cancers that present later in life. According to the Centers for Disease Control and Prevention, American Academy of Pediatrics, American Academy of Family Physicians and the American College of Physicians, all boys and girls ages 11 or 12 years should get vaccinated.² ³By vaccinating at this age, preteens will be protected before any exposure to the virus occurs. We also know the vaccine produces a better immune response at this age. There are two vaccines available to protect against HPV infection. The HPV vaccines are given in three doses over six months. It is important to get all three shots. The HPV vaccine is safe to give at the same time as other recommended vaccines. Older teens and young adults can receive the vaccine through age 26.

The HPV vaccines are very safe and highly effective. Both vaccines offer protection against HPV types 16 & 18. The vaccine is 93% effective in preventing precancers of the cervix caused by these types of HPV. One of the vaccines also offers protection from genital warts. The vaccines offer long-lasting protection from HPV. Current studies show that HPV protection from the vaccine lasts at least eight years. There is no evidence of waning protection after that time. These vaccines have also been studied very carefully for safety. Preteens and teens should always sit or lie down for about 15 minutes after receiving any vaccines to prevent fainting.

The vaccine does not protect against all types of HPV known to cause cervical cancer. It is important that women continue to receive routine cervical cancer screenings (pap test). It is also important to follow-up on all abnormal results. The Pap test can find abnormal cells on the cervix, so that they can be removed before cancer develops. There are no tests currently available to find HPV in other parts of the body.

Please contact your healthcare provider if you have questions about the HPV vaccine. Questions may be directed to the Indiana State Department of Health Immunization Program at (800)701-0704.

For more information on HPV and the vaccine, please visit:

Centers for Disease Control & Prevention (CDC) HPV website: <http://www.cdc.gov/std/hpv/default.htm>

CDC HPV Vaccine Website: <http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/hpv/>

Immunization Action Coalition (IAC) HPV Website: <http://www.vaccineinformation.org/hpv/>

Yours in Health,

The Indiana State Department of Health Immunization Division

¹ <http://www.cdc.gov/hpv/whatishpv.html>

² <http://www.cdc.gov/std/HPV/STDFact-HPV.htm>

³ <https://www2.aap.org/immunization/illnesses/hpv/hpv.html>



Indiana
A State that Works

2 North Meridian Street • Indianapolis, IN 46204
317.233.1325 tdd 317.233.5577
www.statehealth.in.gov

To promote and provide
essential public health services.

Querido/a padre, madre o tutor/a:

El Código de Indiana 20-34-4-3 le exige al Departamento de Salud del Estado de Indiana que provea información acerca de la conexión entre el cáncer y el virus del papiloma humano (VPH) y la vacunación que pueda proteger a sus niños contra cualquier tipo de cáncer que se pueda contraer a futuro a causa del VPH. El VPH provoca más de 26.000 casos nuevos de cáncer por año, tanto en hombres como en mujeres. El VPH es la infección de transmisión sexual más común y se transmite por contacto sexual de piel a piel. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) han afirmado que, conforme a estudios recientes, el VPH es tan común que casi todas las personas sexualmente activas son propensas a contraerlo a lo largo de sus vidas.¹ La mayoría de las infecciones por VPH no producen ningún síntoma y desaparecen por sí solas. Sin embargo, la infección por el virus puede desencadenarse en un cáncer de cuello de útero en las mujeres. También puede desencadenarse en otros cánceres, tanto de boca como genitales, en los hombres y en las mujeres. El VPH también causa verrugas en los genitales.

La vacunación es la mejor manera de prevenir el contagio de VPH y cualquier cáncer relacionado que se pueda presentar a futuro. Según los Centros para el Control y la Prevención de las Enfermedades, la Academia Norteamericana de Pediatría, la Academia Norteamericana de Médicos de Familia y la Universidad Norteamericana de Medicina, todos los niños y niñas que tengan 11 o 12 años deberían vacunarse.^{2,3} Al vacunarse a esta edad, los preadolescentes estarán protegidos antes de estar expuestos al virus. También es sabido que la vacuna produce una mejor respuesta inmunológica a esta edad. Hay dos vacunas disponibles para prevenir el contagio del VPH. Las vacunas contra el VPH se dan en tres dosis a lo largo de seis meses. Es importante recibir las tres dosis. Es seguro recibir la vacuna contra el VPH al mismo tiempo que otras vacunas recomendadas. Los adolescentes mayores y los adultos menores pueden recibir la vacuna a los 26 años de edad.

Las vacunas contra el VPH son muy seguras y altamente efectivas. Ambas vacunas ofrecen una protección contra los tipos 16 y 18 del VPH. La eficacia de la vacuna para prevenir un precáncer de cuello de útero causado por estos tipos de VPH es del 93%. Una de las vacunas también ofrece protección contra las verrugas genitales. Las vacunas ofrecen una protección a largo plazo contra el VPH. Los estudios actuales muestran que la protección de la vacuna contra el VPH dura por lo menos ocho años. No existe prueba alguna de una protección decreciente tras ese período de tiempo. También se ha estudiado la seguridad de estas vacunas muy cuidadosamente. Se recomienda que, para prevenir un posible desmayo, los preadolescentes y adolescentes se sienten o se acuesten por unos 15 minutos tras recibir cualquier vacuna.

La vacuna no brinda protección contra todos los tipos de VPH conocidos que provocan cáncer de cuello de útero. Es importante que las mujeres continúen con la realización de exámenes de detección de cáncer de cuello de útero (prueba pap). También es importante dar un seguimiento en el caso que se hayan obtenido resultados anormales. La prueba pap puede localizar células anormales en el cuello del útero, para que puedan ser eliminadas antes de que el cáncer se desarrolle. Actualmente, no existe ningún examen para encontrar el VPH en otras partes del cuerpo.

Por favor, contacte con su proveedor de cuidados de salud si tiene alguna consulta acerca de la vacuna contra el VPH. Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse con el Programa de Inmunización del Departamento de Salud del Estado de Indiana al (800)701-0704.

Para más información sobre el VPH y la vacuna, por favor visite:

La página web sobre el VPH de los Centros para el Control y la Prevención de las Enfermedades (CDC):

<http://www.cdc.gov/std/hpv/default.htm>

La página web sobre la vacuna contra el VPH de CDC: <http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/hpv/>

La página web de la Coalición de Acción para la Inmunización del VPH: <http://www.vaccineinformation.org/hpv/>

Lo saluda atentamente,

La División de Inmunización del Departamento de Salud del Estado de Indiana

¹ <http://www.cdc.gov/hpv/whatishpv.html>

² <http://www.cdc.gov/std/HPV/STDFact-HPV.htm>

³ <https://www2.aap.org/immunization/illnesses/hpv/hpv.html>

